

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования Кабардино-Балкарский государственный университет  
им. Х.М. Бербекова (КБГУ)  
Социально гуманитарный институт

**СОГЛАСОВАНО**

Руководитель образовательной  
программы

\_\_\_\_\_ М.М. Яхутлов  
« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2024 г

**УТВЕРЖДАЮ**

Директор института

\_\_\_\_\_ М.С. Тамазов  
« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2024 г

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**«Иностранный язык в профессиональной сфере**  
**(продвинутый уровень)»**

Направление подготовки  
**15.04.05. Конструкторско-технологическое обеспечение**  
**машиностроительных производств**

Магистерская программа  
**Технологии цифрового производства**

Квалификация (степень) выпускника  
**Магистр**

Форма обучения  
**Очная**

Нальчик 2024

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Иностранный язык в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» /сост. \_\_Текуева А.А. КБГУ, 2024 г., 33с.

Рабочая программа предназначена для магистров *очной* формы обучения по направлению подготовки 15.04.05 Конструкторско-технологическое обеспечение машиностроительных производств в 1 семестре 1-го года обучения в магистратуре.

Рабочая программа дисциплины составлена с учетом федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 15.04.05 Конструкторско-технологическое обеспечение машиностроительных производств», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации «17» августа 2020г. №1045.

## Содержание

<b>1.Цель и задачи освоения дисциплины (модуля).....</b>	<b>4</b>
<b>2.Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО.....</b>	<b>4</b>
<b>3.Требования к результатам освоения дисциплины (модуля).....</b>	<b>5</b>
<b>4.Содержание и структура дисциплины (модуля).....</b>	<b>6</b>
<b>5.Оценочные материалы для текущего и рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации</b>	<b>9</b>
<b>6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности</b>	<b>18</b>
<b>7. Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля).....</b>	<b>20</b>
<b>8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)</b>	<b>27</b>
<b>Приложения</b>	<b>29</b>

## **1. Цель и задачи освоения дисциплины (модуля)**

### **1. Цели и задачи освоения дисциплины**

**Цель освоения дисциплины:** овладение иностранным языком как средством межкультурного, межличностного и профессионального общения в различных сферах научной деятельности.

### **Задачи дисциплины:**

*Коммуникативные задачи включают обучение следующим практическим умениям и навыкам:*

- свободного чтения оригинальной литературы соответствующей отрасли знаний на иностранном языке;
- оформления извлеченной из иностранных источников информации в виде перевода, реферата, аннотации;
- устного общения в монологической и диалогической форме по специальности и общественно-политическим вопросам (доклад, сообщение, презентация, беседа за круглым столом, дискуссия, подведение итогов и т.п.);
- письменного научного общения на темы, связанные с научной работой магистранта (научная статья, тезисы, доклад, перевод, реферирование и аннотирование);
- различения видов и жанров справочной и научной литературы;
- использования этикетных форм научного общения.

*Когнитивные (познавательные) задачи включают приобретение следующих знаний и навыков:*

- развития рациональных способов мышления: умения производить различные логические операции (анализ, синтез, установление причинно-следственных связей, аргументирование, обобщение и вывод, комментирование);
- формулирования цели, планирования и достижения результатов в научной деятельности на иностранном языке.

*Развивающие задачи включают:*

- способность четко и ясно излагать свою точку зрения по проблеме на иностранном языке;
- способность понимать и ценить чужую точку зрения по научной проблеме, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений;
- готовность к различным формам и видам международного сотрудничества (совместный проект, гранд, конференция, конгресс, симпозиум, семинар, совещание и др.), а также к освоению достижений науки в странах изучаемого языка;
- способность выявлять и сопоставлять социокультурные особенности подготовки магистрантов в стране и за рубежом, достижения и уровень исследований крупных научных центров по избранной специальности.

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО**

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» относится к обязательным дисциплинам базовой части блока Б1 гуманитарного, социального и экономического цикла образовательной программы.

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» по программе магистратуры реализуется как продолжение обязательного курса иностранного языка программ бакалавра или специалиста неязыкового вуза и предполагает обучение иностранному языку на третьем этапе в объеме необходимом для подготовки дипломированного магистра, что соответствует уровню как «первый

пороговый продвинутой». Курс дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере (продвинутой уровень)» ориентирован на подготовку магистров с соответствующим владением иностранным языком, его содержание обусловлено соответствующими квалификационными требованиями. После успешного завершения обучения дисциплины студент имеет возможность изучить дисциплины как общенаучного, так и профессионального блока за счет привлечения зарубежных источников.

Таким образом, английский язык становится рабочим инструментом, позволяющим выпускнику постоянно совершенствовать свои знания, изучая современную иностранную литературу по соответствующей специальности. Наличие высокой коммуникативной компетенции дает возможность выпускнику вести плодотворную деятельность по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в профилирующих и смежных областях науки и техники, а также в сфере делового профессионального общения.

### **3. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующей универсальной компетенции:

УК-4.1 - способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

ОПК-4.2- Умеет подготавливать научно-технические отчеты и публикации по результатам выполненных исследований в области машиностроений.

В результате изучения дисциплины магистрант должен:

#### **Знать:**

- функциональные особенности устных и письменных профессионально-ориентированных текстов, в том числе научно-технического характера;
- требования к оформлению документации (в пределах программы), принятые в профессиональной коммуникации и в странах Европы и изучаемого языка;
- мировые стандарты ведения научно-исследовательской деятельности;
- правила профессиональной этики, характерные для профессионального общения;
- общепринятые (российские и зарубежные) требования к оформлению научных трудов и прочих работ, связанных с исследовательской деятельностью.

#### **Уметь:**

- осуществлять устную и письменную коммуникацию в целях научного академического и коммерческого общения на таких мероприятиях как доклад на конференции, презентация, дебаты, круглый стол, выставки, реклама и пр.) на иностранном языке;
- писать научные статьи и тезисы;
- работать с аутентичной литературой профессионально ориентированного характера и обрабатывать полученную информацию;
- производить различные логические операции (анализ, синтез, установление причинно-следственных связей, аргументирование, обобщение и вывод, комментирование);
- понимать и оценивать чужую точку зрения, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений.

#### **Владеть:**

- навыками обработки большого объема иноязычной информации с целью сбора материала для написания магистерской диссертации или её раздела на изучаемом языке;

- навыками оформления заявок на гранты и стажировки по программам академической мобильности;
- навыками написания работ на иностранном языке для публикации в зарубежных журналах.

#### 4. Содержание и структура дисциплины (модуля)

**Таблица 1. Содержание дисциплины**

№	Наименование раздела/ темы	Содержание раздела/ темы	Формы текущего контроля
<b>«Иностранный язык в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» (1 семестр)</b>			
1.	<b>Inventors of the World</b>	<p>1) Чтение и перевод текстов по специальности:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Faraday puts electricity to work</li> <li>James Watt</li> </ol> <p>2) Изучение грамматических форм и конструкций, обозначающих:</p> <p>Субъект действия – указательное местоимение (this, that и др.); местоимения somebody, something, anybody, anything, nobody, nothing; герундий.   Действие / процесс / состояние – глагол в FutureIndefinite, PastPerfect, PresentContinuous (для выражения настоящего и будущего).  </p> <p>Объект действия – существительное в единственном / множественном числе / личное местоимение в косвенном падеже в сочетании с неопределенной формой глагола/причастием I (ComplexObject).</p>	<p>(ДЗ), (Э), (К)</p> <p>(ДЗ)</p> <p>(ДЗ), (Э), (К)</p> <p>(ДЗ), (Т)</p> <p>(ДЗ), (Т)</p>
2.	<b>Machine-Building</b>	<p>1) Чтение и перевод текстов по специальности:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Trends in the Modern Machine-Building Industry</li> <li>Industrial Engineering and Automation</li> </ol>	(ДЗ), (Э), (К)

		<p>2) Выполнение упражнений на закрепление грамматического материала:</p> <p>I. Формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста (союзы, союзные слова, клишированные фразы, вводные обороты и конструкции, слова-сигналы ретроспективной (местоимения) и перспективной (наречия) связи.</p> <p>II. Формальные признаки придаточного бессоюзного предложения - отсутствие союза/союзного слова.</p> <p>III. Формальные признаки конструкции "именительный падеж с инфинитивом".</p>	<p>(ДЗ)</p> <p>(ДЗ), (Э), (К)</p> <p>(ДЗ)</p> <p>(Т)</p> <p>(Т)</p>
3.	<b>Materials Technology</b>	<p>1) Чтение и перевод текстов по специальности:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Changes in Materials Technology</li> <li>Metal Casting – a Basic Manufacturing Process</li> </ol> <p>2) Изучение грамматических особенностей английского языка по следующим аспектам:</p> <p>характеристика явления /предмета / лица – причастия I и II;</p> <p>прилагательное в сравнительной и превосходной степени;</p> <p>характеристика действия / процесса /состояния;</p> <p>наречие в сравнительной и превосходной степени</p> <p>предложение / необходимость /желательность /возможность действия;</p> <p>безличный оборот в сочетании с</p>	<p>(ДЗ), (Э), (К)</p> <p>(ДЗ), (Э), (К)</p> <p>(ДЗ)</p> <p>(Т)</p> <p>(Т)</p>

		<p>неопределенной формой глагола типа it is necessary (for you) to ..., модальные глаголы should, would.</p> <p>условие действия – условное / уступительное придаточное предложение.</p> <p>логико-смысловые связи – союзы / союзные слова (nevertheless, (al)though и др.);</p> <p>клишированные словосочетания (in this connection, in particular, in addition, that's why и др.).</p> <p>лексико-грамматические средства связи предложений и абзацев.</p>	<p>(ДЗ)</p> <p>(ДЗ)</p>
--	--	--	-------------------------

### Структура дисциплины (модуля)

**Таблица 2.** Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы (144 часов)

Вид работы	Трудоемкость, часы		
	1 семестр	2 семестр	Всего
<b>Общая трудоемкость (в часах)</b>	72	72	<b>144</b>
<b>Контактная работа (в часах)</b>	34	36	<b>70</b>
<i>Лекции (Л)</i>	-	-	-
<i>Практические занятия (ПЗ)</i>	34	36	70
<i>Семинарские занятия (СЗ)</i>		-	-
<i>Лабораторные работы (ЛР)</i>		-	-
<b>Самостоятельная работа (в часах):</b>	29	27	<b>56</b>
Расчетно-графическое задание (РГЗ)	-	-	-
Реферат (Р)	-	-	-
Эссе (Э)	-	-	-
Контрольная работа (К)	-	-	-
Самостоятельное изучение разделов/ тем	29	27	56
Курсовая работа (КР), курсовой проект (КП)		-	-
<b>Подготовка и прохождение промежуточной аттестации</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>18</b>
<b>Вид промежуточной аттестации</b>	зачет	Зачет	

**Таблица 3. Практические занятия (Семинарские занятия)**

№п/п	Тема
1.	Inventors of the World



2	Machine-Building
3.	Materials Technology

**Таблица 4. Самостоятельное изучение разделов дисциплины**

№п/п	Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение
1	Аннотирование и реферирование профессионально-ориентированного текста.
2	Основы деловой переписки и электронной коммуникации.
3	Проблемы межкультурной коммуникации в иноязычной профессиональной среде
4	Написание доклада/отчёта
5	Публичное выступление. Презентация
6	Речевой этикет. Понятие о стилях деловой коммуникации

## **5. Оценочные материалы для текущего и рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации**

- Задания для текущего контроля

### **5.1 Коллоквиум**

№ п/п	Тема коллоквиума	Вопросы, выносимые на коллоквиум
1	Inventors of the World	Проверка выполненных упражнений.  Ответ на занятия по словарю терминов по специальности.  Тест на грамматические конструкции.
2	Machine-Building	Проверка перевода текста по специальности и аннотации к нему.  Самостоятельная работа на предмет проверки навыков реферирования/ аннотирования специализированных текстов.
3	Materials Technology	Проверка перевода текста профессиональной тематики.  Тест по изученным грамматическим темам.  Презентация обоснования темы исследования на занятии

#### **5.1.1 Примерный план реферирования статьи:**

1. The headline of the article is ... (The article is headlined ..., The headline of the article I've read is...)

2. The author of the article is...
3. The article is taken from the newspaper...
4. The central idea of the article is about... (The main idea of the article is... the article is devoted to... the article deals with... the article touches upon... the purpose of the article is to give the reader some information on... the aim of the article is to provide a reader with some material on...)
5. Give a summary of the article (no more than 10-20 sentences).
6. State the main problem discussed in the article and mark off the passages of the article that seem important to you.
7. Look for minor peculiarities of the article.
8. Point out the facts that turned out to be new for you.
9. Look through the text for figures, which are important for general understanding.
10. State what places of the article contradict your former views.
11. State the questions, which remained unanswered in the article and if it is possible add your tail to them.
12. Speak on the conclusion the author comes to.
13. Express your own point of view on the problem discussed

### **5.1.2 Контрольные вопросы по теме «Моя научная работа»**

1. What is your specialization? Say some words about the field of your research and the branch of science it belongs to.
2. When did you make up your mind to choose your specialty or specialization at master/postgraduate courses? Explain your choice.
3. Who is your scientific supervisor? What do you know about the area of his/her research?
4. Who or what helped you choose the field of work and the theme of research?
5. What problems in the field of your investigation do you consider urgent and are you especially interested in?
6. What activities have you taken part in (conferences, experiments, exhibitions, expeditions, presentations etc.)?
7. What can you say about the use of foreign language in your work? Do you or does your scientific supervisor communicate with any foreign scientists, take part in international conferences or joint projects?
8. Can you formulate the role of education today? What is it?
9. Can you describe the changes taking place in the system of higher education? What are they caused by?
10. What is the main way to get scientific training?
11. Speak on the problems in the field of training scientists in this country.
12. What institutions are the bases for scientific research in this country?
13. How do you understand the difference between applied and fundamental research? What kind of research do you carry out?
14. What can you say about international character of modern science? Do you see it in your sphere of investigation?
15. What Russian and foreign scientists made great contribution to the field you deal with?
16. What are the current problems of science in this country?
17. What most important and interesting books (articles) on your specialty/problem have you recently read? Speak on one of them.
18. Who is the author of the book (article)?
19. Who edited it?
20. Where and when was it published?
21. What does the subject of investigation include?
22. Who is it addressed to?

23. Have you published any articles? Do you plan to publish any material? Speak on one of your publications.
24. What is its title?
25. Do you have co-authors or did you write the article alone?
26. Where and when was your paper published?
27. What is the composition of the paper? How many parts or chapters does it contain?
28. Has your paper an abstract?
29. How many items are there in the bibliography?
30. What is your field of research? What is the particular area of your research?

### **5.1.3 Методические рекомендации по подготовке к коллоквиуму**

Для успешной сдачи коллоквиума, получения по его итогам высокой оценки к нему необходимо правильно подготовиться. Прежде всего, необходимо заранее ознакомиться с темами коллоквиума, вопросами, которые будут обсуждаться на нем. Затем подбирается литература по этой тематике, ищутся ответы на вопросы. Можно пользоваться такими основными источниками информации как: библиотечный материал и Интернет. Стоит регулярно освежать в памяти пройденный материал, перечитывать свои записи. Так знания постепенно, а главное – надежно, откладываются и накапливаются в голове. А при приближении даты коллоквиума будет достаточно лишь бегло просмотреть ответы на вопросы, чтобы уверенно дать ответ на занятии.

### **5.1.4 Критерии оценки коллоквиума:**

#### **Оценка «5»**

- глубокое и прочное усвоение программного материала;
- полные, последовательные, грамотные и логически излагаемые ответы при видоизменении задания;
- свободно справляющиеся с поставленными задачами, знания материала;
- правильно обоснованные принятые решения;
- владение разносторонними навыками и приемами выполнения практических работ.

#### **Оценка «4»**

- знание программного материала;
- грамотное изложение, без существенных неточностей в ответе на вопрос;
- правильное применение теоретических знаний;
- владение необходимыми навыками при выполнении практических задач.

#### **Оценка «3»**

- усвоение основного материала;
- при ответе допускаются неточности;
- при ответе недостаточно правильные формулировки;
- нарушение последовательности в изложении программного материала;
- затруднения в выполнении практических заданий;

#### **Оценка «2»**

- незнание программного материала;
- при ответе возникают ошибки;
- затруднения при выполнении практических работ.

### **5.2 Контрольная работа**

Типовые письменные работы по английскому языку могут включать: диктанты, тесты, контрольные работы, эссе.

Примеры письменных контрольных работ по пройденному материалу:

*Кратко передайте на английском языке основную идею русскоязычного текста, используя определённые слова и выражения;*

*Переведите с русского языка на английский предложения (текст);*

*Переведите с английского языка на русский предложения (текст);*

*Словарный диктант по теме (Sportandsociety);*

*Выберите правильный вариант ответа и т.д.*

### **5.2.1 Методические указания по подготовке к контрольным, проверочным и самостоятельным работам**

В процессе подготовки к контрольной (самостоятельной, проверочной) работе необходимо:

- 1) изучить методические рекомендации по работе с материалом учебника;
- 2) проработать грамматический и лексический материал уроков;
- 3) выполнить упражнения, относящиеся к грамматическому и лексическому материалу уроков;
- 4) выполнить упражнения по развитию навыков устной речи;

### **5.2.2 Грамматический материал, проверяемый в ходе проверочных контрольных работ:**

1. Употребление модальных глаголов, выражающих: способность, обязанность/необходимость, отсутствие необходимости, запрет.
2. Употребление модальных глаголов, выражающих: логическое предположение, вероятность, возможность, позволение, просьбу, предложение, совет, критику. Выражения, сходные с модальными глаголами.
3. Случаи использования пассивного залога. Перевод предложений из активного в пассивный залог. Личные и безличные конструкции. Употребление выражения *havesomethingdone*.
4. Косвенная речь: употребление глаголов *say/tell*, смена времен при передаче прямой речи в косвенной. Передача вопросительных предложений в косвенной речи. Передача приказов/просьб/предложений.
5. Косвенная речь: глаголы, вводящие косвенную речь. Передача восклицаний, кратких ответов и вопросительных ярлыков в косвенной речи. Передача диалога в косвенной речи. Пунктуация при прямой речи.
6. Условные предложения: типы и случаи использования условных предложений. Употребление наречий *if/when* в условных предложениях.
7. Смешанные типы придаточных предложений. Употребление конструкций *I wish/if only* и *had better/would rather*.

### **5.2.3 Для оценивания выполнения контрольных работ и домашних заданий возможно использовать следующие критерии оценивания:**

Оценка	Характеристики действий обучающегося
Отлично – «5»	Демонстрирует полное понимание проблемы. Все требования, предъявляемые к заданию выполнены.
Хорошо – «4»	Демонстрирует значительное понимание проблемы. Все требования, предъявляемые к заданию выполнены
Удовлетворительно – «3»	Демонстрирует частичное понимание проблемы. Большинство требований, предъявляемых к заданию выполнены.
Неудовлетворительно – «2»	Демонстрирует небольшое понимание проблемы. Многие требования, предъявляемые к заданию не выполнены.
«1»	Демонстрирует непонимание проблемы.
«0»	Нет ответа. Не было попытки решить задачу.

### 5.3 Тестирование

Тестовые задания делят на две категории:

1. тестовые задания закрытого типа
2. тестовые задания открытого типа

#### Образцы тестовых заданий

##### 1. Задания на выбор:

I: 1

S: There...a lot of people in the street.

+: are

-: is

-: was

-: will

I: 2

S: We ... a nice flat.

-: are having

-: has

-: has got

+: have got

I: 3

S: I have seen the film. Now I ... read the book.

-: is going to

-: will be going to

-: was going to

+: am going to

##### 2. Задания на соотнесение:

*Match the adjectives and the definitions.*

- |               |   |
|---------------|---|
| 1 caring      | a) is someone who always tells the truth.                           |
| 2 home-loving | b) is someone who doesn't tell people much about himself / herself. |
| 3 secretive   | c) is someone who is good at sport.                                 |
| 4 sporty      | d) is someone who likes meeting and talking to new people.          |
| 5 honest      | e) is someone who tries to help other people.                       |
| 6 outgoing    | f) is someone who likes staying in.                                 |
| 7 practical   | g) Is someone who is good at making or repairing things.            |

##### 3. Задания на упорядочение:

*Make up sentences.*

*Example: if /you / I / join / a / drama / club - If I were you, I would join a drama club.*

*if / you / I / try / make / more / friends. -*

*if / you / I / ignore / the / bullies. -*

*if / you / I / talk / to / them. -*

*if / you / I / tell / your / mum. -*

*if / you / I / invite / him / to / the / party. -*

*if / you / I / study / better. -*

##### 4. Пример открытого тестового задания, требующего краткого ответа:

*What is the capital of England?*

Ответ будет однозначен London.

##### 5. Открытые задания, требующие развернутого ответа, суждения, например:

Write an essay about your favourite book. (250 знаков)

Pay attention to the following points:

- The information about the author
- The main idea
- Why did you like the book?

**5.3.1 Для оценивания результатов тестирования используются следующие критерии оценивания:**

- Правильность ответа или выбора ответа,
- Скорость прохождения теста,
- Наличие правильных ответов во всех проверяемых темах (дидактических единицах) теста.

Оценка проводится по балльной системе. Правильный ответ на вопрос тестового задания равен 1 баллу. Общее количество баллов по тесту равняется количеству вопросов. □ Общее количество вопросов принимается за 100 %, оценка выставляется по значению соотношения правильных ответов к общему количеству вопросов в процентах.

Для пересчета оценки в традиционную систему используется таблица соответствия:

Границы в процентах	Традиционная оценка
85-100 %	5 - Отлично или зачтено
71-84 %	4 – Хорошо или зачтено
61-70 %	3 – Удовлетворительно или зачтено
0-60 %	2 – не удовлетворительно или не зачтено

**5.4 Промежуточная аттестация**

Промежуточный контроль осуществляется в форме экзамена по итогам семестра;

**5.4.1 Образцы оценочных средств для проведения промежуточной аттестации (зачет)**  
**Задания на зачет**

1. Переведите на русский язык 7 предложений из ранее изученного текста, которые передают его основную идею в виде аннотации.
2. Переведите термины и терминологические сочетания на английский язык.
3. Просмотровое чтение. Передайте устно на английском языке в 3-4 предложениях основную идею русскоязычного текста.

**1. Пример ранее изученного текста:**

**Text Science and Society**

For many of us, however, the mere memory of physics, chemistry, and biology classes in high school and college makes our eyes glaze over. We left the classroom with the belief that science was dull and abstract and virtually impossible for the average person to understand. Back then, it wasn't cool to understand science, and it seemed to have little immediate relevance to our lives. Yet as we matured and headed into the world, we found ourselves face to face with sophisticated computers at work and frequent headlines about matters of science mapping the human genetic make-up, cloning, test-tube babies, and the August 1996 discovery of the possibility of past life on Mars, to name a few. Suddenly, scientific knowledge has not only become acceptable, it has become a useful, essential, and inescapable part of our lives.

For some of us, our fascination with science began in the 1950's and 1960's, when the Soviet Union launched Sputnik or when Neil Armstrong set foot on the Moon — striking evidence of man's ability to apply scientific knowledge to accomplish extraordinary goals. For others, all it took to become interested in science was getting out of high school or merely witnessing the unending series of new scientific achievements and inventions that occurred during the 1970's, 80's, and 90's: the Venus landing, fiber optics, deciphering DNA code, black holes, space stations, microchips and computers, microsurgery, the Space Shuttle, heart transplants, artificial hearts, superconductivity, the discovery of other solar systems, and much more.

You don't have to be a theoretical physicist to be awed by space exploration or curious about whether life exists on Mars or how Universe began. You don't have to be a biochemist to have an interest in the fundamental processes of life. It's impossible not to be curious about such matters. Scientific knowledge and discoveries are much too interesting and profound to be left only to scientists.

Science can be fascinating. Many great discoveries of past have now, in our lifetime, culminated in the most incredible and pervasive scientific and technological revolution that could be imagined. Whether we approve of it or not, we're swept up in that revolution and the resulting culture - unless you live in a cave. Not only is science fascinating, it matters to us because it is our life. They say that whatever road we take, our fate is indissolubly bound up with science. It is essential as a matter of simple survival for us to understand science. The more we know science, the better we understand life. It means feeling more comfortable with our everyday lives, and using science and technology to accomplish goals. Science is a part of our culture and heritage. It is of great importance for not merely "ivory tower" intellectuals but for the masses of average people.

Knowledge is our destiny. Homo sapiens will continue to search for the answers to new questions. We will develop new concepts, new theories, and we will continue our quest to understand the natural world. We must continue to discover, create, explore, and invent. We must search for the cure and the life-saving solution, for we are the discoverers, creators, explorers, and inventors. We seek the unknown — the deep, the dark, the never before seen — and we have within us the capacity for ever greater wisdom.

We have come to the future. We have found our place by looking back and understanding history. We are poised to become twenty-first centuries. As one scientist said, "We don't have to look too far to see the future. We can already see it will be magnificent." We have now reached the 15-billion-year journey.

## **2. Примеры терминов и терминологических сочетаний из текста:**

**merememory** II [miə] - простой, не более чем, всего лишь; память;

**virtually** ['vɜ:ʃuəli], ['vɜ:tjuəli] - фактически, практически, в сущности; поистине;

**averageperson** – средний человек;

**tohavealittleimmediaterelevance** – иметь небольшое непосредственное значение;

**yetaswematuredandheadedintotheworld** – однако, когда мы достигаем зрелости и входим в мир;

**wefoundourselvesfacetofacewithsophisticatedcomputersatwork** – мы встречаемся лицом к лицу со сложными компьютерами на работе;

**frequentheadlines** – часто встречающиеся заголовки газет;

**mattersofscience** – вопросынауки;

**mappingthehumangeneticmake-up** – обозначающиегенетическийкодчеловека.

### 3. Пример текста для просмотрового чтения:

Наука является теперь приоритетным направлением в деятельности государства.

Во многих странах проблемами ее развития занимаются особые правительственные ведомства, специальное внимание им уделяется даже президентами государств. В развитых странах на науку сегодня затрачивается 2—3% всего валового национального продукта. При этом финансирование относится не только к прикладным, но и к фундаментальным исследованиям. И оно осуществляется как отдельными предприятиями, так и государством.

Внимание властей к фундаментальным исследованиям стало резко возрастать после того, как 2 августа 1939 г. А. Эйнштейн сообщил Д. Рузвельту о том, что физиками выявлен новый источник энергии, который дает возможность создать атомную бомбу. Успех «Манхэттенского проекта», который привел к созданию атомной бомбы, а затем запуск 4 октября 1957 г. Советским Союзом первого спутника имели большое значение для осознания необходимости и важности проведения государственной политики в развитии науки.

#### 5.4.2 Процедура оценивания промежуточной аттестации

Максимальная сумма баллов, набираемая студентом по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» в течение семестра равна 100.

Оценка	Обоснование
«зачтено»	Теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками
«незачтено»	Теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки

#### 5.4.3 Методические указания по подготовке к зачету

##### Работа с новым лексическим материалом

Все выделенные в уроке слова и словосочетания предназначены для активного усвоения студентом и должны быть внесены в словарь. Не рекомендуется учить отдельные слова списком. Гораздо более эффективно заучивать целые предложения, в которых встречается новая лексика.

##### Работа с учебным текстом

Работу с учебным текстом рекомендуется строить по следующей схеме:

- 1) ознакомиться с комментариями и примечаниями;
- 2) выписать в словарь новые слова и словосочетания;
- 3) выполнить предтекстовые упражнения;
- 4) прочитать и перевести текст;
- 5) ответить на вопросы, следующие за текстом;
- 6) несколько раз прочитать текст вслух;
- 7) составить план текста, предварительно выделив ключевые слова;
- 8) подготовить пересказ содержания прочитанного.



### **Работа с грамматическим материалом**

Перед тем как приступить к выполнению грамматических упражнений следует повторить соответствующий раздел грамматики по грамматическим справочникам и/или пособиям кафедры. После этого необходимо выполнить тренировочные упражнения и, при необходимости, провести работу над ошибками, а также сделать дополнительные грамматические упражнения для закрепления грамматических навыков.

### **5.4.4 Процедура промежуточной аттестации**

Процедура промежуточной аттестации проходит в соответствии с Положением о текущем контроле и промежуточной аттестации обучающихся в ФГБОУ ВО «КБГУ».

- Аттестационные испытания проводятся преподавателем (или комиссией преподавателей – в случае модульной дисциплины), ведущим лекционные занятия по данной дисциплине, или преподавателями, ведущими практические и лабораторные занятия (кроме устного экзамена). Присутствие посторонних лиц в ходе проведения аттестационных испытаний без разрешения ректора или проректора не допускается (за исключением работников университета, выполняющих контролирующие функции в соответствии со своими должностными обязанностями). В случае отсутствия ведущего преподавателя аттестационные испытания проводятся преподавателем, назначенным письменным распоряжением по кафедре (структурному подразделению).

- Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, имеющие нарушения опорно-двигательного аппарата, допускаются на аттестационные испытания в сопровождении ассистентов-сопровождающих.

- Во время аттестационных испытаний обучающиеся могут пользоваться программой учебной дисциплины, а также с разрешения преподавателя справочной и нормативной литературой, калькуляторами.

- Время подготовки ответа при сдаче зачета/экзамена в устной форме должно составлять не менее 40 минут (по желанию обучающегося ответ может быть досрочным).

Время ответа – не более 15 минут.

- При подготовке к устному экзамену экзаменуемый, как правило, ведет записи в листе устного ответа, который затем (по окончании экзамена) сдается экзаменатору.

- При проведении устного экзамена экзаменационный билет выбирает сам экзаменуемый в случайном порядке.

- Экзаменатору предоставляется право задавать обучающимся дополнительные вопросы в рамках программы дисциплины текущего семестра, а также, помимо теоретических вопросов, давать задачи, которые изучались на практических занятиях.

- Оценка результатов устного аттестационного испытания объявляется обучающимся в день его проведения. При проведении письменных аттестационных испытаний или компьютерного тестирования – в день их проведения или не позднее следующего рабочего дня после их проведения.

- Результаты выполнения аттестационных испытаний, проводимых в письменной форме, форме итоговой контрольной работы или компьютерного тестирования, должны быть объявлены обучающимся и выставлены в зачётные книжки не позднее следующего рабочего дня после их проведения.

**6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности.**

**Таблица 7. Результаты освоения учебной дисциплины, подлежащие проверке**

<b>Результаты обучения (компетенции)</b>	<b>Индикаторы и их содержание</b>	<b>Основные показатели оценки результатов обучения</b>	<b>Виды оценочного материала, обеспечивающие формирование компетенций</b>
<p>УК-4 - способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p> <p>ОПК-4</p> <p>Способен подготавливать научно-технические отчеты и обзоры по результатам выполненных исследований и проектно-конструкторских работ в области машиностроения</p>	<p>УК-4.2. Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.), в том числе на иностранном языке.</p> <p>ОПК-4.2 Умеет подготавливать научно-технические отчеты и публикации по результатам выполненных исследований в области машиностроения.</p>	<p><b>Знает:</b> лексику и фразеологию в объеме 3000-4000 учебных единиц (из них 3000 продуктивно) общего и терминологического характера. Фонетические и грамматические особенности изучаемого иностранного языка усвоены в полном объеме;функциональные особенности устных и письменных профессионально-ориентированных текстов, в том числе научно технического характера;правила профессиональной этики, характерные для профессионального общения;общепринятые (русские и зарубежные) требования к оформлению научных трудов и прочих работ, связанных с исследовательской деятельностью.</p> <p><b>Умеет:</b> правильно построить предложения, применять на практике методы решения различных ситуаций;осуществлять устную и письменную коммуникацию в целях научного академического и коммерческого общения на таких мероприятиях как доклад на конференции, презентация, дебаты, круглый стол, выставки, реклама и пр.) на иностранном языке;работать с аутентичной литературой профессионально ориентированного характера и обрабатывать полученную информацию;анализировать, сравнивать существующие подходы в преподавании в</p>	<p>Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1);</p> <p> типовые тестовые задания (раздел 5.2);</p> <p>примерные темы эссе (раздел 5.1.);</p> <p> типовые оценочные материалы к экзамену (раздел 5.2.2.)</p>

		<p>отечественной и зарубежной педагогике и их методическую сущность при формулировании целей обучения, а также раскрыть их суть;соотнести тематику учебного общения с требованиями нормативных документов. Определить и применять тематику учебного общения на английском языке для конкретного возраста, пользуясь программными материалами.понимать и оценивать чужую точку зрения, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений.</p> <p><b>Владеет</b> профессиональной англоязычной методической терминологией;навыками обработки большого объема иноязычной информации с целью сбора материала для написания магистерской диссертации или её раздела на изучаемом языке;навыками написания работ на иностранном языке для публикации в зарубежных журналах.</p>	
УК-4.4. Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке.	<p><b>Знает</b> функциональные особенности устных и письменных профессионально-ориентированных текстов, в том числе научно технического характера; правила профессиональной этики, характерные для профессионального общения; общепринятые (российские и зарубежные) требования к оформлению научных трудов и прочих работ, связанных с исследовательской деятельностью.</p> <p><b>Умеет</b> осуществлять устную и письменную коммуникацию в целях научного академического и коммерческого общения на таких мероприятиях как доклад на</p>	<p>Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1);</p> <p> типовые задания для выполнения контрольных работ(раздел 5.2);</p> <p> типовые тестовые задания (раздел 5.3)</p> <p> типовые оценочные материалы к зачету</p>	

		<p>конференции, презентация, дебаты, круглый стол, выставки, реклама и пр.) на иностранном языке; работать с аутентичной литературой профессионально ориентированного характера и обрабатывать полученную информацию; понимать и оценивать чужую точку зрения, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений.</p> <p><b>Владеет</b> навыками обработки большого объема иноязычной информации с целью сбора материала для написания магистерской диссертации или её раздела на изучаемом языке; навыками написания работ на иностранном языке для публикации в зарубежных журналах.</p>	(раздел 5.4.1.)
--	--	---	-----------------

## **7. Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)**

### **7.1. Нормативно-законодательные акты**

1. Федеральный закон от 29.12.2012 N 273-ФЗ (ред. от 25.11.2013) "Об образовании в Российской Федерации" (с изм. и доп., вступ. в силу с 01.01.2014) URL: <http://www.consultant.ru/> Дата сохранения: 30.01.2014
3. Приказ Минобрнауки России от 19.12.2013 №1367 «Об утверждении осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» URL: <https://docviewer.yandex.ru/view/109274905/> /Дата сохранения: 30.01.2014
4. Приказ Минобрнауки России от 05.04.2017 №301 "Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры" URL: <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/71621568/> Дата сохранения: 30.07.2018

### **7.2. Основная литература**

1. Гарагуля С.И. Английский язык для делового общения/ LearningBusinesscommunicationinEnglish: учебное пособие. – Ростов н/Д: Феникс, 2013.
2. Темрокова Л.И., Абрегова А.В. A Step to Scientific Investigation. Part II: учебное пособие для студентов ,обуч. по напр. 49.04.01 «Физическая культура». – Нальчик: Каб.-Балк. ун-т, 2014. -64с. 2014.
3. Бгашев В.Н., Долматовская Е.Ю. Английский язык для студентов машиностроительных специальностей.- М: Астрель: АСТ, 2007г.

4. Абазова К.В., Кремшокалов Т.Х. Методические указания по англ. языку для проведения самостоятельной работы студентов, обучающихся по спец-тям: «ПГС», «ТМ», «МАПП», «УК». – Нальчик, 2010.
5. Могутова О.А. Английский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов направления подготовки бакалавров 150700.62 - «Машиностроение» / О.А. Могутова. — Электрон. текстовые данные. — Белгород: Белгородский государственный технологический университет им. В.Г. Шухова, ЭБС АСВ, 2015. — 105 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/70246.html>— ЭБС «IPRbooks»
6. Могутова О.А. Английский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов направления подготовки бакалавров 151900 - «Конструкторско-технологическое обеспечение машиностроительных производств» / О.А. Могутова. — Электрон. текстовые данные. — Белгород: Белгородский государственный технологический университет им. В.Г. Шухова, ЭБС АСВ, 2015. — 105 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/70247.html>— ЭБС «IPRbooks»

### 7.3 Дополнительная литература

1. EnglishGrammar: TablesandComments = Английская грамматика: таблицы и комментарии : учеб. пособие по англ. языку для студентов вузов / авт.-сост.: А.В. Пузаков, В.С. Елизаров – Саранск, 2007.
2. Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles Grammar and Vocabulary. Pre-intermediate to intermediate. - Macmillan Publishers Limited, 2008.
3. Mark Foley, Diane Hall. My Gramar Lab. Elementary. - Pearson Education Limited, 2012.
4. Murthy R. English Grammar in Use. A self-study reference and practice book for intermediate students of English. Third edition. – Cambridge University Press, 2004.
5. Simon Clarke. Macmillan English Grammar in Context. Essential. – Macmillan Publishers Limited, 2008.
6. Зверховская Е.В., Косиченко Е.Ф. Практикум по грамматике английского языка. Учебное пособие. – Спб., 2015. (ЭБС)

### 7.4. Периодические издания

В электронных читальных залах

### 7.5 Интернет-Ресурсы

При изучении дисциплины «Иностранный (английский) язык» студентам полезно пользоваться следующими Интернет – ресурсами:

**- общие информационные, справочные и поисковые:**

1.LingvoOnline: переводчик, система бесплатных словарей. URL:

<http://lingvopro.abbyyonline.com/en>

2.Яндекс. Словари: переводчик с английского, немецкого, французского, испанского, итальянского языков. URL: <http://slovari.yandex.ru/>

3.Online-литература. URL: <http://www.bibliomania.com/1/7/299/2034/frameset.html>

4.Online-переводчик. URL: <http://www.translate.ru/>

5.Тематический каталог избранных ресурсов Интернета. URL: [http:// www.about.com](http://www.about.com)

6.Британская широковебательная корпорация. URL: [http:// www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk)

7.Словари русские онлайн. URL: [http:// www.slovarist.ru](http://www.slovarist.ru)

8.Поисковая система. URL: [http:// www.google.ru](http://www.google.ru)

9.Поисковая система. URL: [http:// www.yandex.ru](http://www.yandex.ru)

**- современные профессиональные базы данных:**

№п/п	Наименование электронного ресурса	Краткая характеристика	Адрес сайта	Условия доступа
1.	ЭБД РГБ	Электронные версии <b>885898</b> полных текстов диссертаций и авторефератов из фонда Российской государственной библиотеки	<a href="http://www.diss.rsl.ru">http://www.diss.rsl.ru</a>	Авторизованный доступ из библиотеки  (к. 112-113)
2.	«Web of Science» (WOS)	Авторитетная политематическая реферативно-библиографическая и наукометрическая база данных, в которой индексируются около <b>12,5 тыс.</b> журналов	<a href="http://www.isiknowledge.com/">http://www.isiknowledge.com/</a>	Доступ по IP-адресам КБГУ
3.	SciverseScopus издательства «Эльзевир. Наука и технологии»	Реферативная и аналитическая база данных, содержащая <ul style="list-style-type: none"> <li>• 21.000 рецензируемых журналов; 100.000 книг; 370 книжный серий (продолжающихся изданий);</li> <li>• 6,8 млн. докладов из трудов конференций</li> </ul>	<a href="http://www.scopus.com">http://www.scopus.com</a>	Доступ по IP-адресам КБГУ
4.	Научная электронная библиотека (НЭБ РФФИ)	Электронная библиотека научных публикаций - полнотекстовые версии около 4000 иностранных и 3900 отечественных научных журналов, рефераты публикаций 20 тысяч журналов, а также описания 1,5 млн. зарубежных и российских диссертаций.  2800 российских журналов на безвозмездной основе	<a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>	Полный доступ
5.	База данных Science Index (РИНЦ)	Национальная информационно-аналитическая система, аккумулирующая более 6 миллионов публикаций российских авторов, а также информацию об их цитировании из более 4500 российских журналов.	<a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>	Авторизованный доступ.  Позволяет дополнять и уточнять сведения о публикациях ученых КБГУ,

				имеющихся в РИНЦ
6.	<b>Национальная электронная библиотека РГБ</b>	Объединенный электронный каталог фондов российских библиотек, содержащий 4 331 542 электронных документов образовательного и научного характера по различным отраслям знаний	<a href="https://нэб.рф">https://нэб.рф</a>	Доступ с электронного читального зала библиотеки КБГУ

*- Кроме того обучающиеся могут воспользоваться профессиональными поисковыми системами:*

10. ПолнотекстоваябазаданныхScienceDirect: URL: <http://www.sciencedirect.com>

11. Поиск научной информации. URL: <http://www.search.nap.edu>

12. Информационный интернет-ресурс. URL: <http://www.voanews.com>

Для эффективного усвоения дисциплины, помимо учебного материала, студентам необходимо пользоваться данными всемирной сети Интернет, такими сайтами, как:

**13) *Англо-английский толковый словарь* -[Электронный ресурс]:** он-лайн-словарь. –

Режим доступа: <http://oxforddictionaries.com/>, свободный (дата обращения: 20.08.2018) (Разновидность лексикографического издания, где объясняется грамматическая и стилистическая характеристики слов. В нем разъясняются значения слов английского языка и даются примеры их употребления. Краткое описание значений слов в толковом словаре обычно представлено в виде объяснений, подбора синонимов или устойчивых словосочетаний и выражений).

**14) *LearnEnglishBest!*** [Электронный ресурс] : образовательный портал. – Режим доступа: <http://www.learnenglish.de/>, свободный (дата обращения: 12.02.2017). (Бесплатный образовательный портал изучения английского языка справочники, учебники, литературу на иностранном языке. Имеется возможность поиграть в лингвистические игры, пройти интерактивные тесты. Кроме того существует обширный словарный раздел, обеспечивающий возможность прослушивания произношения слов, а также раздел, посвященный британской культуре, обычаям и традициям.

**15) *EnglishTestNet*** [Электронный ресурс]: образовательный сайт. – Режим доступа: <http://www.english-test.net/>, свободный (дата обращения: 20.08.2018) (содержит обучающие тексты по разделам английской грамматики).

**16) *LearnEnglish*** [Электронный ресурс]: образовательный сайт.– Режим доступа: <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/> свободный (дата обращения: 20.08.2018). (Сайт Британского Совета, создан признанными во всем мире экспертами по обучению английскому языку. Содержит сотни качественных бесплатных ресурсов по различным аспектам изучения языка).

**17) *OxfordUniversityPress***[Электронный ресурс]: образовательный сайт.– Режим доступа: . <http://www.oup.com/elt/students/?cc=ru> - OUP onlinepractice/ свободный (дата обращения: 20.08.2018). Содержит материалы для изучающих английский язык по учебникам издания OxfordUniversityPress, он-лайн тесты на знание английского языка, учебные материалы для подготовки к сдаче экзаменов на получение международных сертификатов, деловой английский язык и язык для специальных целей, обучающее чтение для студентов с различным уровнем владения языком.

## **7.6 Методические указания для подготовки к практическим занятиям и для самостоятельной работы студентов**

Учебная работа по дисциплине «Иностранный язык» состоит из контактной работы (практические занятия) и самостоятельной работы. Доля контактной учебной работы в общем объеме времени, отведенном для изучения дисциплины, составляет 47 %, доля самостоятельной работы – 53 %. Соотношение практических занятий к общему количеству часов соответствует учебному плану специалитета по специальности 31.05.03 «Стоматология».

Приступая к изучению дисциплины, обучающимся необходимо внимательно ознакомиться с тематическим планом занятий, списком рекомендованной литературы. Преподавание дисциплины предусматривает: практические занятия, самостоятельную работу (изучение теоретического материала; подготовку к практическим занятиям; выполнение домашних заданий, в т.ч. эссе; выполнение тестовых заданий; подготовку к устным опросам, экзамену и проч.), консультации преподавателя.

### ***Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям***

Каждое практическое занятие целесообразно начинать с повторения теоретического материала, который будет использован на нем. Для этого очень важно четко сформулировать цель занятия и основные знания, умения и навыки, которые студент должен приобрести в течение занятия. На практических занятиях преподаватель принимает решенные и оформленные надлежащим образом различные задания; он должен проверить правильность их оформления и выполнения, оценить глубину знаний данного теоретического материала, умение анализировать и решать поставленные задачи, выбирать эффективный способ решения, умение делать выводы.

В ходе подготовки к практическому занятию обучающимся следует внимательно ознакомиться с учебной литературой (учебниками и учебными пособиями). Обращение к монографиям, статьям из специальных журналов, хрестоматийным выдержкам, а также к материалам средств массовой информации позволит в значительной мере углубить проблему, что разнообразит процесс ее обсуждения. С другой стороны, обучающимся следует помнить, что они должны не просто воспроизводить сумму полученных знаний по заданной теме, но и творчески переосмыслить существующие в современной науке подходы к пониманию тех или иных проблем, явлений, событий, продемонстрировать и убедительно аргументировать собственную позицию.

### ***Методические рекомендации по организации самостоятельной работы***

Теоретический материал по тем темам, которые вынесены на самостоятельное изучение, обучающийся прорабатывает в соответствии с вопросами для подготовки к экзамену. Пакет заданий для самостоятельной работы выдается в начале семестра, определяются конкретные сроки их выполнения и сдачи. Результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации обучающегося (при сдаче экзамена). Задания для самостоятельной работы составляются, как правило, по темам и вопросам, по которым не предусмотрены аудиторские занятия, либо требуется дополнительно проработать и проанализировать рассматриваемый преподавателем материал в объеме запланированных часов.

Для закрепления теоретического материала обучающиеся выполняют различные задания (тестовые задания, рефераты, эссе, кейсы и проч.). Их выполнение призвано привлечь внимание обучающихся на наиболее сложные, ключевые и дискуссионные аспекты изучаемой темы, помочь систематизировать и лучше усвоить пройденный материал. Такие задания могут быть использованы как для проверки знаний обучающихся преподавателем в ходе проведения промежуточной аттестации на практических занятиях, а также для самопроверки знаний обучающимися.

При самостоятельном выполнении заданий обучающиеся могут выявить тот круг вопросов, который усвоили слабо, и в дальнейшем обратить на них особое внимание. Контроль самостоятельной работы обучающихся по выполнению заданий осуществляется



преподавателем с помощью выборочной и фронтальной проверок на практических занятиях. Консультации преподавателя проводятся в соответствии с графиком, утвержденным на кафедре. Обучающийся может ознакомиться с ним на информационном стенде. При необходимости дополнительные консультации могут быть назначены по согласованию с преподавателем в индивидуальном порядке.

Самостоятельная работа должна носить творческий и планомерный характер. Ошибку совершают те студенты, которые надеются освоить весь материал только за время подготовки к зачету. Опыт показывает, что уровень знаний у таких студентов является низким, а, главное, недолговечным.

Необходимо отметить, что некоторые задания для самостоятельной работы по курсу имеют определенную специфику. При освоении курса студент может пользоваться библиотекой вуза, которая в полной мере обеспечена соответствующей литературой. Значительную помощь в подготовке к очередному занятию может оказать имеющийся в учебно-методическом комплексе краткий конспект лекций. Он же может использоваться и для закрепления полученного в аудитории материала. Самостоятельная работа студентов предусмотрена учебным планом и выполняется в обязательном порядке. Задания предложены по каждой изучаемой теме и могут готовиться индивидуально или в группе. По необходимости студент может обращаться за консультацией к преподавателю. Выполнение заданий контролируется и оценивается преподавателем.

Для успешного самостоятельного изучения материала сегодня используются различные средства обучения, среди которых особое место занимают информационные технологии разного уровня и направленности: электронные учебники и курсы лекций, базы тестовых заданий и задач. Электронный учебник представляет собой программное средство, позволяющее представить для изучения теоретический материал, организовать апробирование, тренаж и самостоятельную творческую работу, помогающее студентам и преподавателю оценить уровень знаний в определенной тематике, а также содержащее необходимую справочную информацию. Электронный учебник может интегрировать в себе возможности различных педагогических программных средств: обучающих программ, справочников, учебных баз данных, тренажеров, контролирующих программ.

Для успешной организации самостоятельной работы все активнее применяются разнообразные образовательные ресурсы в сети Интернет: системы тестирования по различным областям, виртуальные лекции, лаборатории, при этом пользователю достаточно иметь компьютер и подключение к Интернету для того, чтобы связаться с преподавателем, решать вычислительные задачи и получать знания. Использование сетей усиливает роль самостоятельной работы студента и позволяет кардинальным образом изменить методику преподавания.

Студент может получать все задания и методические указания через сервер, что дает ему возможность привести в соответствие личные возможности с необходимыми для выполнения работ трудозатратами. Студент имеет возможность выполнять работу дома или в аудитории. Большое воспитательное и образовательное значение в самостоятельном учебном труде студента имеет самоконтроль. Самоконтроль возбуждает и поддерживает внимание и интерес, повышает активность памяти и мышления, позволяет студенту своевременно обнаружить и устранить допущенные ошибки и недостатки, объективно определить уровень своих знаний, практических умений. Самое доступное и простое средство самоконтроля с применением информационно-коммуникационных технологий - это ряд тестов «on-line», которые позволяют в режиме реального времени определить свой уровень владения предметным материалом, выявить свои ошибки и получить рекомендации по самосовершенствованию.

#### ***Методические рекомендации по подготовке сообщений***

Подготовка материала для сообщения (доклада) аналогична поиску материалов для реферата и эссе. По объему текст, который рекомендуется использовать для сообщения,

близок к объему текста эссе: для устного сообщения – не более трех страниц печатного текста. Если сообщение делается в письменном виде – объем его должен быть 3 – 5 страниц.

Устное сообщение может сопровождаться презентацией. Рекомендуемое количество слайдов – около 10. Текст слайда должен дополнять информацию, которая произносится докладчиком во время выступления. Полностью повторять на слайде текст выступления не целесообразно. Приоритет при написании слайдов отдается таблицам, схемам, рисункам, кратким заключениям и выводам.

В сообщении должна быть раскрыта заявленная тема. Приветствуется внимание аудитории к докладу, содержательные вопросы аудитории и достойные ответы на них поощряются более высокой оценкой выступающему.

Время выступления – 10 – 15 минут.

Литература и другие источники могут быть найдены обучающимся самостоятельно или рекомендованы преподавателем (если возникнут сложности с поиском материала по теме); при предложении конкретной темы сообщения преподаватель должен ориентироваться в проблеме и уметь направить студента.

#### ***Методические рекомендации для подготовки к экзамену:***

Экзамен в I-м семестре является формой промежуточного контроля знаний и умений обучающихся по данной дисциплине, полученных на лекциях, практических занятиях и в процессе самостоятельной работы. Основой для определения оценки служит уровень усвоения обучающимися материала, предусмотренного данной рабочей программой. К экзамену допускаются студенты, набравшие 36 и более баллов по итогам текущего и промежуточного контроля. На экзамене студент может набрать от 15 до 30 баллов.

В период подготовки к экзамену обучающиеся вновь обращаются к учебно-методическому материалу и закрепляют промежуточные знания.

Подготовка обучающегося к экзамену включает три этапа:

- ☐ самостоятельная работа в течение семестра;
- ☐ непосредственная подготовка в дни, предшествующие экзамену по темам курса;
- ☐ подготовка к ответу на экзаменационные вопросы.

При подготовке к экзамену обучающимся целесообразно использовать материалы практических занятий, учебно-методические комплексы, нормативные документы, основную и дополнительную литературу.

На экзамен выносится материал в объеме, предусмотренном рабочей программой учебной дисциплины за семестр. Экзамен проводится в письменной / устной форме.

При проведении экзамена в письменной (устной) форме, ведущий преподаватель составляет экзаменационные билеты, которые включают в себя: тестовые задания; теоретические задания; задачи или ситуации. Формулировка теоретических задания совпадает с формулировкой перечня экзаменационных вопросов, доведенных до сведения обучающихся накануне экзаменационной сессии. Содержание вопросов одного билета относится к различным разделам программы с тем, чтобы более полно охватить материал учебной дисциплины.

В аудитории, где проводится устный экзамен, должно одновременно находиться не более шести студентов на одного преподавателя, принимающего экзамен. На подготовку ответа на билет на экзамене отводится 40 минут.

При проведении письменного экзамена на работу отводится 60 минут.

Результат устного (письменного) экзамена выражается оценками:

Оценка «отлично» – от 91 до 100 баллов – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы. Все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному. На экзамене студент демонстрирует глубокие знания предусмотренного программой

материала, умеет четко, лаконично и логически последовательно отвечать на поставленные вопросы.

Оценка «хорошо» – от 81 до 90 баллов – теоретическое содержание курса освоено, необходимые практические навыки работы сформированы, выполненные учебные задания содержат незначительные ошибки. На экзамене студент демонстрирует твердые знания основного (программного) материала, умеет четко, грамотно, без существенных неточностей отвечать на поставленные вопросы.

Оценка «удовлетворительно» – от 61 до 80 баллов – теоретическое содержание курса освоено не полностью, необходимые практические навыки работы сформированы частично, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки. На экзамене студент демонстрирует знание только основного материала, ответы содержат неточности, слабо аргументированы, нарушена последовательность изложения материала

Оценка «неудовлетворительно» – от 36 до 60 баллов – теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к существенному повышению качества выполнения учебных заданий. На экзамене студент демонстрирует незнание значительной части программного материала, существенные ошибки в ответах на вопросы, неумение ориентироваться в материале, незнание основных понятий дисциплины

### **7.7 Интернет-ресурсы**

1. <https://www.rfbr.ru/rffi/ru/library> - научная электронная библиотека РФФИ.
2. <https://elibrary.ru/> - база данных Science Index (РИНЦ).
3. <https://www.studentlibrary.ru/> - ЭБС «Консультант студента».
4. <https://rusneb.ru/> - национальная электронная библиотека РГБ.
5. <https://e.lanbook.com/> - ЭБС «Лань».
6. <https://iprbooks.ru/> - ЭБС «IPRbooks».
7. <https://urait.ru/> - ЭБС «Юрайт».

### **7.8 Программное обеспечение современных информационно-коммуникационных технологий**

При проведении занятий используются лицензионное программное обеспечение:

- Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат. Вуз 4.0», Модуль поиска текстовых заимствований «Объединенная коллекция 2020»
- Система оптического распознавания текста SETERE OCR для РЭД ОС
- Редактор изображений AliveColorsBusiness
- Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition
- Пакет офисного программного обеспечения Р7-Офис.Профессиональный (Десктопная версия)
- Acrobat Pro DC for teams ALL Multiple Platforms Multi European Languages Team Licensing Subscription Renewal Acrobat Pro DC for teams ALL Multiple Platforms Multi European Languages Team Licensing Subscription Renewal
- Программный пакет внутриорганизационного интранет-портала DeskWork Enterprise
- Программа архиватор 7-zip,
- Web Browser – Firefox.

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

### **8.1. Требования к материально-техническому обеспечению**

Для реализации рабочей программы дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

При проведении занятий лекционного/ семинарского типа занятий используются:

#### **лицензионное программное обеспечение:**

- Продукты Microsoft (Desktop Education ALNGLicSaPkOLVS Academic Edition Enterprise) подписка (OpenValue Subscription);

Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security Стандартный Russian Edition;

#### **свободно распространяемые программы:**

☐ AcademicMarthCADLicense - математическое программное обеспечение, которое позволяет выполнять, анализировать важнейшие инженерные расчеты и обмениваться ими;

☐ WinZip для Windows - программ для сжатия и распаковки файлов;

☐ AdobeReader для Windows – программа для чтения PDF файлов;

☐ FarManager - консольный файловый менеджер для операционных систем семейства MicrosoftWindows.

При осуществлении образовательного процесса студентами и преподавателем используются следующие информационно справочные системы: ЭБС «АйПиЭрбукс», ЭБС «Консультант студента», СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».

### **8.2 Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Для студентов с ограниченными возможностями здоровья созданы специальные условия для получения образования. В целях доступности получения высшего образования по образовательным программам инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья университетом обеспечивается:

1. Альтернативная версия официального сайта в сети «Интернет» для слабовидящих;

2. Для инвалидов с нарушениями зрения (слабовидящие, слепые)

- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь, дублирование вслух справочной информации о расписании учебных занятий; наличие средств для усиления остаточного зрения, брайлевской компьютерной техники, видеоувеличителей, программ не визуального доступа к информации, программ-синтезаторов речи и других технических средств приема-передачи учебной информации в доступных формах для студентов с нарушениями зрения;

- задания для выполнения на экзамене зачитываются ассистентом;

- письменные задания выполняются на бумаге, надиктовываются ассистенту обучающимся;

3. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху (слабослышащие, глухие):

- на зачете/экзамене присутствует ассистент, оказывающий студенту необходимую техническую помощь с учетом индивидуальных особенностей (он помогает занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, в том числе записывая под диктовку);

- зачет/экзамен проводится в письменной форме;

4. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, созданы материально-технические условия, обеспечивающие возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, объекты питания, туалетные и другие помещения университета, а также пребывания в указанных помещениях (наличие расширенных дверных проемов, поручней и других приспособлений).

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;

- по желанию студента экзамен проводится в устной форме.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

**Лист изменений (дополнений)**  
**в рабочей программе дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере**  
**(продвинутый уровень)» по направлению подготовки 15.04.05 Конструкторско-**  
**технологическое обеспечение машиностроительных производств на 2023-2024**  
**учебный год**

№ п/п	Элемент (пункт) РПД	Перечень вносимых изменений (дополнений)	Примечание

Обсуждена и рекомендована на заседании кафедры *Иностранных языков*

протокол № \_\_\_\_\_ от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ /Кенстова Р.Б./  
подпись, расшифровка подписи, дата

## Приложение 2

### Распределение баллов текущего и рубежного контроля

№п/п	Вид контроля	Сумма баллов			
		Общая сумма	1-я точка	2-я точка	3-я точка
1-	Посещение занятий	до 10 баллов	до 3 б.	до 3б.	до 4б.
2-	Текущий контроль:	до 30 баллов	до 10 б.	до 10 б.	до 10 б.
	Ответ на 5 вопросов	от 0 до 15 б.	от 0 до 5 б.	от 0 до 5 б.	от 0 до 5 б.
	Полный правильный ответ	до 15 баллов	5 б.	5 б.	5 б.
	Неполный правильный ответ	от 3 до 15 б.	от 1 до 5 б.	от 1 до 5 б.	от 1 до 5 б.
	Ответ, содержащий неточности, ошибки	0б.	0б.	0б.	0б.
	Выполнение самостоятельных заданий (решение задач, написание рефератов, доклад, эссе)	от 0 до 15 б.	от 0 до 5 б.	от 0 до 5 б.	от 0 до 5 б.
1.	Рубежный контроль	до 30 баллов	до 10 б.	до 10 б.	до 10 б.
	тестирование	от 0- до 12б.	от 0- до 4б.	от 0- до 4б.	от 0- до 4б.
	коллоквиум	от 0 до 18б.	от 0 до 6 б.	от 0 до 6 б.	от 0 до 6 б.
	<b>Итого сумма текущего и рубежного контроля</b>	<b>до 70баллов</b>	<b>до 23б.</b>	<b>до 23б</b>	<b>до 24б</b>
	Первый этап (базовый)уровень) – оценка «удовлетворительно»	не менее 36б.	не менее 12 б.	не менее 12 б	не менее 12 б
	Второй этап (продвинутый)уровень) – оценка «хорошо»	менее 70 б. (51-69 б.)	менее 23 б	менее 23 б	менее 24б
	Третий этап (высокий уровень) - оценка «отлично»	не менее 70 б.	не менее 23 б.	не менее 23 б	не менее 24б

**Шкала оценивания планируемых результатов обучения**

**Текущий и рубежный контроль**

Семестр	Шкала оценивания			
	0-35 баллов	36-50 баллов	51-60 баллов	56-70 баллов
	<p>Частичное посещение аудиторных занятий.</p> <p>Неудовлетворительное выполнение лабораторных и практических работ. Плохая подготовка к балльно-рейтинговым мероприятиям.</p> <p>Студент не допускается к промежуточной аттестации</p>	<p>Полное или частичное посещение аудиторных занятий.</p> <p>Частичное выполнение и защита лабораторных и практических работ.</p> <p>Выполнение контрольных работ, тестовых заданий, ответы на коллоквиуме на оценки «удовлетворительно».</p>	<p>Полное или частичное посещение аудиторных занятий.</p> <p>Полное выполнение и защита лабораторных и практических работ.</p> <p>Выполнение контрольных работ, тестовых заданий, ответы на коллоквиуме на оценки «хорошо».</p>	<p>Полное посещение аудиторных занятий.</p> <p>Полное выполнение и защита лабораторных и практических занятий.</p> <p>Выполнение контрольных работ, тестовых заданий, ответы на коллоквиуме на оценки «отлично».</p>

**Промежуточная аттестация (для экзамена и диф. зачёта)**

*(в случае, если экзаменационный билет содержит два вопроса)*

Семестр	Шкала оценивания			
	Неудовлетворительно (36-60 баллов)	Удовлетворительно (61-80 баллов)	Хорошо (81-90 баллов)	Отлично (91-100 баллов)
	<p>Студент имеет 36-60 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене (диф. зачете) не дал полного ответа</p>	<p>Студент имеет 36-50 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене (диф. зачете) дал полный ответ на один вопрос и частично (полностью) ответил</p>	<p>Студент имеет 51-60 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене (диф. зачете) дал полный ответ на один вопрос и частично</p>	<p>Студент имеет 61-70 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене</p>



	<p>ни на один вопрос.</p> <p>Студент имеет 36-45 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене (диф. зачете) дал полный ответ только на один вопрос</p>	<p>на второй.</p> <p>Студент имеет 46-60 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене (диф. зачете) дал полный ответ на один вопрос или частично ответил на оба вопроса.</p> <p>Студент имеет по итогам текущего и рубежного контроля 61-70 баллов на экзамене (диф. зачете) не дал полного ответа ни на один вопрос.</p>	<p>(полностью) ответил на второй.</p> <p>Студент имеет 61 – 65 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене (диф. зачете) дал полный ответ на один вопрос и частично ответил на второй.</p> <p>Студент имеет 66-70 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене (диф. зачете) дал полный ответ только на один вопрос.</p>	<p>(диф. зачете) дал полный ответ на один вопрос и частично (полностью) ответил на второй.</p>
--	---	--	---	--